المخطوطات العربيّة لكتبة النصرانية

للاب لويس شيخو اليسوعي (تابع حرف الباء)

١٩٢ ﴿برندس الباريسي الكبوشيّ﴾ كان مرسلاً في الشرق في اواسط القرن السابع عشر . طُبع لهُ في مجمع انتشار الايمان في ثلثة مجلّدات معجم ايطاليّ تركيّ سنة ١٦٦١–١٦٦٢ ولا نعلم ألّفَ غير ذلك

١٩٣ ﴿برندس الخوري الفرنساوي﴾ (١٥٨٨–١٦٤١) كان واعظاً شهيراً في انحاء فرنسة . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب مجموعة مواعظ عرَّبها الخوري عبد المسيح الماروني الحلبي ١٧١١ (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٦٩٢) . ولهُ هناك (ع ٨٥) عظات عن صلب السيّد المسيح وآلامهِ في نحو ٣٠٠ صفحة يقال في آخرها انّها كمُلت على يد احقر الكهنة القسّ عبد المسيح المارونيّ الحلبيّ سنة ١٧٢٠

١٩٤ ﴿برندس الكرمليتاني﴾ كان مرسلاً في الشرق في القرن الثامن عشر لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة كتاب درب الصليب للوكيّ عرَّبهُ راهب لبناني

١٩٥ ﴿برخورس﴾ هو احد الشمامسة السبعة الذين اقامهم الرسل في خدمة المؤمنين الأوَّلين (اعمال ٦ : ٥) وتلميذ مار يوحنَّا الحبيب . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من «كتاب ما قاساهُ القديس يوحنَّا الانجيلي الثاولوغوس من بعد صعود يسوع المسيح الى منتهى حياتهِ ممّا اخبر بهِ تلميذهُ برخورس احد السبعون (كذا) رسولاً» في ١٢٠ صفحة حسن الكتابة . نُسخ سنة ١٧١٩ . وهو كتاب مصنوع طبعهُ الالماني تسان (Zahn : Acta Joannis, *Erlangæ*, 1880)

١٩٦ ﴿برِكلسوس الجرماني﴾ هو فيلبوس الطبيب المعروف باسم بَرَاكلسوس (Paracelsus) (١٤٩٣–١٥٤١) لهُ في العربيَّة في مكتبة برلين (Ahlwardt, n^os 6352 et 6353) وكذلك في مكتبتنا الشرقيَّة كتابهُ المعنون «بالطب الجديد الكيماوي الذي اخترعهُ برِكلسوس» والكتاب موصوف وصفاً واسعاً في مخطوطات برلين ويُعدّ صاحبهُ من جملة المشعوذين . وفي آخر نسختنا كتاب آخر يُدعى كيميا باسيليكا يعني الكيميا الملكيَّة لقروليوس سنذكرهُ في محلّهِ

١٩٥ ﴿ بروكلوس او ابرقلس ﴾ القديس كان بطريركاً على القسطنطينية (٤٣٤—٤٤٦) تجد اعماله في مجموعة الآباء لمين (Migne, P. G., LXV, 679-888) ورد له في العربيَّة في كتاب إعتراف الآباء (في نسخة المكتبة الفاتيكانيَّة ونسخة مخطوطات كمبردج السريانيَّة والكرشونيَّة (١ :١١٩—١٢٠) عدَّة اقاويل في اقنوم السيّد المسيح وطبيعتيه . من الكتاب نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة منقولة عن نسخة الفاتيكان . وللقديس بروكلوس في مخطوطات متحف البريطاني (Codices Arabici, XXV, n° 20) ميمر على جمعة الصلبوت وعلى الثالوث الاقدس

١٩٦ ﴿ برونو الكرملي ﴾ هو الاب برونو دي سنت ايڤون (Bruno de S[t] Yves) الكرملي الحافي المرسل في حلب والمتوفى شهيد محبَّتهِ في خدمة المطعونين (١٦٠٠—١٦٦١) له في مكتبة الفاتيكان (ع ١٤٢) مختصر تأليف القديس يوحنَّا الدمشقي عن الايمان المستقيم (BO. I, 756) وله ايضاً كتاب فرض الموتى وفرض السيّدة العذراء وبعض مجادلات دينيَّة (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٨٣٧)

١٩٧ ﴿ برونو اليسوعي ﴾ الاب يوحنَّا الايطالي كان رفيقاً للاب اليانو في سفارته الثانية الى الموارنة سنة ١٥٨٠ . ذكرهُ الاب دنديني في رحلته الى لبنان تعليماً مسيحياً فنَّد فيه اضاليل البدع الشائعة في الشرق نقلهُ الى العربيَّة الاب جوان باطشتا اليانو (اطلب شنورر Schnurrer : *Bibl. Arabica*, p. 237)

١٩٨ ﴿ برونيار ﴾ الاب هنري اليسوعي (H. de Prunières) المتوفى في ٢٣ نيسان سنة ١٨٧٢ له في مكتبتنا الشرقيَّة بعض التعريبات . قد عُني بنشر كتاب مرشد الخاطئ وبتعريب المجادلات الدينيَّة للاب شيفلشر وقدَّم بعض الملحوظات على كتاب البطريرك مكسيموس مظلوم في اكرام الصور

١٩٩ ﴿ بريس الكبوشي ﴾ (Brice de Rennes) احد المرسلين الكبوشيين في سوريَّة في اواسط القرن السابع عشر (Mémoires du Chevalier d'Arvieux, I, 322) من تآليفه الباقية : ١ رسالة في سرَّي الاعتراف والمناولة وجدناها سابقاً في بيت المرحوم الدكتور يوسف ايلا في صيدا . ٢ له في مكتبة باريس (Mss Arabes, 315) كتابان في الحساب الغريغوري والصلاة العقليَّة . ٣ له في حلب في مكتبة الموارنة (ع ١٦٥) تاريخ اليمة وهو مختصر تاريخ بارونيوس في ٧٠

فصلاً ويقال في هذه النسخة ان المطران جرمانوس فرحات عُني بتنقيحها . وكان هذا التاريخ طُبع قبلاً في رومية في مطبعة البروبغندة في ثلثة مجلّدات من السنة ١٦٥٣ الى ١٦٦٩ تحت عنوان كتاب الدرّ المختار في تواريخ الآباء الابرار . ٤° وقد طُبع لهُ في رومية في مطبعة يوسف لونا (يوسف قمر) الماروني سنة ١٦٥٥ مختصر التواريخ المقدّسة منذ الخليقة الى عهد السيّد المسيح . ٥° ويذكر لهُ ايضاً كتاب شرح على الاناجيل صادق عليهِ مطران طرابلس

٢٠٠ ﴿بوَيك﴾ الخوري ميخائيل الرومي الارثذكسي . عاش في القرن الثامن عشر . من تآليفهِ : ١° كتاب تواريخ الزمان وزهرة اعاجيب الكون والاوان يبتدئ بأوّل الخليقة الى ميلاد المسيح . في مكتبة الروم في حلب . ٢° كتاب الخلاصة الوفيّة في تاريخ بطاركة الكنيسة الانطاكية من السنة ١٥٣٢ الى ١٧٦٧ . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة (MFO, VI, 220, n° 14) وقد طُبع الكتاب بتصرُّف في مصر تحت عنوان الحقائق الوطنيّة في تاريخ الكنيسة الانطاكيّة الارثذكسيّة . ٣° وفي نسختنا مقالة في شرطونيات الذين تمذهبوا اوّلاً بمذهب اللاتينيين (ibid, p. 221) ٤° ولهُ في مكتبة برلين (Ahlwardt, IX, n° 9786) كتاب حوادث زمانهِ في مدينة دمشق من السنة ١٧٢٠ الى ١٧٨٠

٢٠١ ﴿البستاني﴾ الاب منصور الماروني اليسوعي توفي في حلب في ١٧ ك ٢ ١٩١٦ لهُ في مكتبتنا الشرقيّة مواعظ ثمّ تعريب كتاب في حلّ المشاكل والاعتراضات الدينيّة الشائعة في أيامنا

٢٠٢ ﴿البستاني﴾ الخوري يوسف جرجس المتوفَّى سنة ١٩٠٦ (اطلب كتابنا الادب العربيّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١١٢) . خلّف خطباً وقصائد ومخطوطات شتّى لم تُطبع

٢٠٣ ﴿البستاني﴾ الخوري يوسف ضاهر عدّدنا مطبوعاتهِ في كتابنا الآداب العربيّة في القرن التاسع عشر (٢ : ١١٢) يضاف اليها تعريبهُ تعليم المجمع التريدنتيني الذي طُبع في المطبعة العمومية الكاثوليكيّة سنة ١٨٩٠ وتعريب نخبة الاخبار وتوهة الافكار للسيد دي سافور (١٨٨٠) . ولهُ من المخطوطات في مكتبتنا الشرقيّة تعريب كتاب حوادث الاعتراف للاب يوحنا غوري اليسوعي في مجلّدين

راجع ايضاً ما رويناهُ في كتاب الآداب العربية من البستانيين (ص ١١٠–١١٣) حيث ذكرنا مطبوعاتهم ولا نعرف لهم شيئاً من المخطوطات

٢٠٤ ﴿ بيوس ﴾ برتلاوس انطونيوس الكاهن من كتبة القرن الثامن عشر عرّب الخوري يوسف بابيلا من اللاتينية كتابهُ «نخبة التُحف الحسنة بتنبيهات الرهبان والكهنة» في واجبات الكهنوت منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقية

٢٠٥ ﴿ بشير بن سري ﴾ اسقف صيداء لم نعرف زمانهُ . لهُ في المكتبة الفاتيكانية (ع ١٨١) رسالة في التوحيد والتثليث

٢٠٦ ﴿بطرس﴾ القديس هامة الرسل . يروى لهُ في المكتبة الفاتيكانية (BO, II, 508, n° 39) وفي مكتبة باريس (ع ٥١) وفي دمشق مكتبة الخوارنه نديم كتاب مصنوع (ابوكريفا) عنوانهُ «كتاب تعاليم القديس بطرس لتلميذهِ اقليميس عن الخليقة واعمال شعب الله (Apocalypse de S^{t} Pierre) في ٨٦ فصلاً وفي آخر النسخة الدمشقية انها كُتبت سنة ٧٠٠٠ (١٤٩٢ م) وذلك على يد ابرهيم ابن المرحوم الحاج بركات ابن ابرهيم الترجمان . ويليها اعتقادات فرق دين النصرانية وما انفردت به كل طائفة

٢٠٧ ﴿بطرس اسقف سبسطية﴾ هو اخو القديس باسيليوس الكبير واسقف سبسطية اي سيواس لزهر في القرن الرابع . نسب اليهِ زوراً ابرهيم الحاقلاني في المكتبة الفاتيكانية Eutychius vindicatus كتاب البرهان في حقيقة الايمان (اطلب المشرق ٧ [١٩٠٤] : ٨١–١٨٢) . راجع ايضاً ما قلناهُ سابقاً عن نسبة هذا الكتاب للقديس اثناسيوس الاسكندري

٢٠٨ ﴿بطرس اسقف مليج﴾ يدعى بطرس الجبيل وكان قبطياً من اهل القرن الرابع عشر . لهُ ١ً كتاب البيان في خمسة فصول يردُّ فيهِ على جمال الدين بن عبد الصري اثباتاً للدين النصراني (Steinschneider: *Polem. Literatur*, n° 115) . ٢ً كتاب في بدع الطوائف ذكرهُ الجاموسي في الخريدة النفيسة يدافع فيهِ عن اضاليل اليعاقبة الاقباط . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانية (BO., I, 626, n° 30) . ٣ً ولهُ ردّ على الارمن دعاهُ بكتاب الاشراق (العدد ٧٤ من المكتبة الفاتيكانية)

٢٠٩ ﴿بطرس السدمنتي﴾ الراهب الارمني القبطي عاش في اواسط القرن

الحادي عشر. قد وقفنا ١° لهُ في مكتبة الاديب جرجس بك صفا على مجموع في اوّله رسالة للمعلّم المدقّق بطرس السدمنتي المصري القبطي في تفسير الانجيل ما هو وكيف هو واقسامهُ والبراهين الدالّة عليهِ واي الضرورة ادّت اليهِ . يليها مقالة في تقسيم تدابير المسيح من حين حُبل بهِ الى حين صعودهِ الى السماء قسمهُ الى سبعة اقسام: ١° الاقتداري (آيات المسيح). ٢° الطبيعي (موته). ٣° الناموسي (ختانتهُ). ٤° السياسي (نزولهُ الى مصر). ثم ٥–٧ التدبيري والتعليمي والنسخي. لهُ ٢° مقالات لاهوتية كُتبت سنة ٩٧٦ للشهداء (١٢٦٠م) في المكتبة الفاتيكانية . ٣° مقالات في المثلَّثات وتراجم القديسين والدفاع عن الدين في مكتبة البرونشندة وفي المكتبة الفاتيكانية (Steinschneider, n° 116, p. 135)

٢١٠ ﴿بطرس السرياني﴾ هو بطرس بن يوحنَّا تلميذ مدرسة انتشار الايمان كان في القرن الثامن عشر لهُ في مكتبة لندن (Supplement, n° 17) تعريب كتاب الاب مينوكيوس اليسوعي لكتابهِ في تفسير رؤيا مار يوحنّا تاريخ النسخة ١٨٢٤ . ولعلّهُ هو ايضاً الذي عرَّب شروح الاب مينوكيوس على اسفار العهد الجديد وجدنا قديماً منهُ نسخة في مكتبة اللويزة

٢١١ ﴿بطرس الكبوشي﴾ كان مرسلًا في حلب في اواسط القرن الثامن عشر لهُ في مخطوطات مكتبة باريس السريانيَّة والكرشونيَّة (Fonds Syriaque n° 78) كتاب الفلسفة الرياضيَّة يشتمل على سبعة اقوال . نسخهُ في ماردين سنة ١٧٤٦ الشمَّاس يوسف من تلكيف تلميذ البطريرك يوسف الثالث

٢١٢ ﴿بطرس الكرملتاني﴾ هو يوحنَّا بطرس المنتمي الى امّ الله كان رفيقاً للاب بروتو السابق ذكرهُ ومرسلًا في الشرق في القرن السابع عشر . لهُ كتاب المناقشات الدينيَّة (الشرق ٩ [١٩٠٦] : ٨٣٩). ثمَّ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من كتاب رسوم جهنّم الذي يُنسب عادةً الى الراهب الياس الكرملتاني (الطلب العدد ١٢٣) وهو منسوب الى «بطرس» الكرملتاني والله اعلم بالصواب

٢١٣ ﴿بطرس الراهب اللاتيني﴾ من مرسلي الفرنسيسكان في القدس لهُ هناك كتابٌ يُدعى بالعرس (طرغا) ردَّ فيهِ على اضاليل الروم وقد حاول تفنيدهُ البطريرك الاورشليمي نكتاريوس في كتابه جلاء الابصار من غشاء الاكدار

٢١٤ ﴿بطق﴾اميل فتح الله الحلبي من اهل القرن التاسع عشر. له في مكتبة سيادة المطران ميخائيل اخرس في حلب ترجمة كتاب الاب بولس كولان (P. Colin) عن عبادة قلب يسوع وترجمة التعليم المسيحي لغوم (M^gr Gaume) ومقالات القديس اغوسطينوس في غبطة القديسين

٢١٥ ﴿بُنتاس﴾ يوحنا الكاهن الفرنسوي (J. Pontas) (١٦٣٨-١٧٢٨) كان لاهوتيًا بارعاً . عرّب الخوري يوسف بابيلا كتابهُ في علم الذمّة ووسمهُ باسم «باقة الزهور المنتقاة في علم الذمّة»

٢١٦ ﴿بلاديوس﴾ الراهب الغلطي المتنسك في الصعيد ثم الاسقف في القرن الرابع للمسيح . لهُ تأليفهُ الشهير في اخبار الرهبان (Historia Lausiaca) وقد نُقل هذا الكتاب الى السريانيَّة منهُ نسخة في دير الزعفران والى العربيَّة وقد عرفهُ ابو البركات (Riedel, 666) فوصفهُ هكذا : « كتاب البراديسوس فيهِ اخبار الرهبان وآثار العبّاد وتدبيرهم وجهادهم وتأويلهُ البستان»

٢١٧ ﴿بلاديوس الراهب اللبناني﴾ هو القس يواكيم بليط الارمني ثمَّ الراهب اللبناني ولد في حلب سنة ١٧١٦ ثمّ ترهّب سنة ١٧٣٦ في الرهبانيَّة اللبنانيَّة . وتوجّه الى رومية حيث درس في المدرسة الاوربانيَّة ورجع الى لبنان . واقام في دير مار بطرس الكرم . ألف : ١ً الروضة الروحانيَّة في السيرة الرهبانيَّة (ويروى الروضة الشهيَّة في السيرة الروحيَّة) في ٤٠ فصلاً منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب ورأينا نسخة اخرى منهُ عند المرحوم القس ديونيسيوس مسرَّة . ٢ً كتاب المرشد الامين للرؤساء والمرؤوسين طبعهُ الخوري ميخائيل غبريل سنة ١٩٠٢ . ٣ً كتاب المنهج الامين للرهبان المبتدئين . ولعلّهُ هو كتاب التعليم الرهباني الذي طبعهُ حضرة القس طانيوس شبلي عن نسختين في مطبعة حريصا سنة ١٩٢١ . ٤ً تأملات في عبادة قلب يسوع مرَّ لنا ذكرهُ

٢١٨ ﴿بلرمينوس﴾ الكردينال روبرتوس اليسوعيّ المتوفى سنة ١٦٢٢ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٩٠ [١٩٢١] : ٥٢١-٥٢٩) عُرّب من تآليفهِ العديدة . ١ً كتابهُ في شرح المزامير الذي اختصرهُ الاب لرنودي اليسوعي المرسل في حلب . ثمَّ طُبع في بيروت بالمطبعة المخلصيَّة سنة ١٨٦٨ . ٢ً تفسيرهُ للتعليم المسيحي عرّبهُ

الخوري يوحنا بن قرياقوس الحصروني من تلامذة مدرسة الموارنة في رومية الذي اقيم بعد ذلك اسقفاً فطبعهُ في رومية سنة ١٦٢٧ . ٣° وقد عرَّب لهُ السيّد باسيليوس حجار رئيس اساقفة صيداء كتابهُ وصيَّة السيّد المسيح الاخيرة على الصليب فطبعهُ في بيروت سنة ١٩١١ . وجدنا من تعريب هذا الكتاب نسخة اخرى قديمة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٩١) تحت عنوان « تأمل في كلمات المسيح على الصليب » ٤° وعرَّب ايضاً المطران حجار كتابهُ سُلَّم السعادتين فطبعهُ سنة ١٩١٠

٢١٩ ﴿بلصمون﴾ هو ثاودورس بلصمون الكاتب اليوناني في القرن الثاني عشر . لهُ كتاب مجموع قوانين الرسل والمجامع المقدَّسة المسكونيَّة والمكانيَّة وقوانين الآباء عرَّبهُ عن اليونانيَّة كير سلبسترس البطريرك والياس فخر الطرابلسي . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ولهُ هناك تفسير لبعض القوانين

٢٢٠ ﴿بَلمِس﴾ القس يعقوب الكاتب الاسباني الشهير (١٨١٠—١٨٤٨) ١° عرَّب الخوري يوحنا اليِ مارون معتوق كتابهُ « منهج المعرفة في علم الفلسفة » في مجلَّدين فطبعهُ في المطبعة الانطونيَّة في بعبدا (١٩١٢—١٩١٣) . وعرَّب لهُ الخوري بطرس مراد كتابهُ في مبادئ الديانة فنشرهُ في مطبعتنا سنة ١٩١٢ (لها صلة)

مديحة تلاميذ رومية

للقس الياس الغزيري راهب دير مار شليطا سنة ١٦٦٩

توطئة

بين مخطوطات المكتبة الڤاتيكانيَّة التي وصفها العلّامة السمعاني في آخر الجزء الاوَّل من المكتبة الشرقيَّة كتاب موسوم بالعدد ٣٤ (Bibl. Or. I, 577. Codex XXI, n° 4) من قطع الثمن يتألف من ٦٦ صفحة كتبهُ سنة ١٦٦٩ بالكرشوني القس الياس الغزيري راهب دير مار شليطا وضمَّنهُ بعض القصائد العاميَّة للمطران جبرائيل ابن القلاعي في الجامع والهرطقات وفي ايمان الموارنة للسليم وحروب لبنان . يليها ثلث زجليَّات لناسخ الكتاب القس